

**Muốn cứu nạn
khủng hoảng phải
mở đường cho
thò hóa tiền tệ
ra ngoài.**

Chủ nhiệm kiêm Chủ tịch
 HUYNH - THỐC - KHANG
 Phó
 TRẦN ĐÌNH PHUẬN

La Voix du Peuple

Mỗi tuần xuất bản hai kỳ: thứ tư và thứ bảy

BÁC QUẢN
 65 đường Càng-Sa, Thủ Đức
 Ngày-thập một: số 65
 (Điện - Thép: TIENTHON HUY)

TÌNH HÌNH TRUNG - NHẬT

(Lời đàm thoại của *Tướng-giới-Thạch*
với một nhà kỹ giả báo Nhật)

(Lời đàm thoại của Trương-giới-Thạch
với một nhà kỹ giả báo Nhân)

VĂN-VĂN

Vinh nước lýt

Huê đân dũ xuống khắp gần xa,
Thàn phũ mênh mông lái mọi nh
Đân ghẽ chông cao trổng ngũi nưông,
Trẻ già chông vỹ hĩt vào ra.
Đường quan qua lại bẻ chèn nóc,
Giường rộng lưm khảm chũ lưn gá,
Lại bả qua rồi thêm nạc dốt,
Cái bẻ bẻ khĩn nhơn ca xa.

Cha trời sao nỡ lại mưa hodi,
Đông trời dân tinh ở một ai.
Khoai lửa xo chề đánh ai: vôi,
Bò trên thềm có lầy gì nai.
Sóc trời mang mác đũa dòng nước,
Cá lợt nghiêng ngang dầm chắt chắt.
Bọ-vò xua rầy dế đả dả,
Nước non non nước nhũn chắt ai?

Lương-Giang Nguyễn-phổ-Hiến
Sau trận lụt
Lụt bao vựa lúa, cánh lúa thây !
Cây chòm đá cổ, rêu đá đầy.
Núi xanh (trơ trọi rừng như đất.
Nước bao mảnh mênh mông đất nổi lầy,
Áo ruộng muối mặn nhà muối xót.
Ngươi tìm cha kẻ tìm thây.
Trông ra bề khổ bề đau ta ?
Tổ độ thuyền ai chở mẹ tay !
Đông-phong

 KHO CHUYỆN.

Vi trận lụt bão phá tan thành ở huyện Hương Khê (Hà Tĩnh), nên chính quyền địa phương đã cho thuê máy và thuê kìm lặn cho dân miền đó trong ba tháng.

Độc An Kỳ, đang ở nước ngoài. Nhưng tuổi tương khắc hai khác và ở Nghệ, Bình, nhà nước cũng với tay luôn, dân lại càng mừng nữa.

Người ta nói ở Đại lộ lịch lãm, hẳn
tên biển chỉ dưới 0 đến 2 độ. Không
biết có thật không. Nếu thật thì người
ở đó tất được già đi.

Ong nguyên Công sứ Sơn-la (Bắc Kỳ)
M si Poulvi, vừa rồi chết, ai cũng nghĩ
là người dân quê. Vì vậy ông Tri châu
Cầm-Văn-Dương và bà vợ Lạc của ông
Poulvi bị bắt giam ở tra xét.

Vợ này người ta nói ông Poulvi sống
lắm thuốc mà chết, chứ không ai dân
quê dân quê chi hết.

Không phương gì làm ra tiền, nên gần đây 1 bọn ở huyện Bành tức, Hạc Nam (Bắc-Ky), dâng thỉnh lễ cầu mưa ở huyện Tĩnh, cái đầu đem dâng để cầu tiền mưa. Việc này đem ra tòa Nam An ngày 7-12-34, lấy tên phạm Nguyễn Khẩn Khắc bị phạt 10 năm khổ sai và 10 năm quản thúc, các tông phạm, một mà được tha, còn một mà bị, mỗi tên 7 năm khổ sai, 10 năm quản thúc và 10% án phí.

Trua 7-12-34, lửa phát cháy hủy 200
nóc nhà ở huyện Gia-binh, tỉnh Bắc Ninh
(Bắc kỳ), thiệt hại 2 vạn rưỡi bạc.

Học trò trường Thủ đức Một (Nam kỳ), hôm 5-11-34 rủ nhau làm rêu, vì bị ông đốc bắt rửa cầu cầu, trò nào ngừng cđ không tuân thì bị đánh.

THƠ TÍN

Cùng các ông nói về việc
đánh người

Bản báo cáo tiếp được 2 bài lai cáo,
1 bài ở Tourane, nội chuyện thầy
giáo trưởng Pháp-Việt đánh người
học trò, 1 bài ở Đồng Hới nói chuyện
ông Công tử lo (Centroleur) đánh
thầy Xếp tạnh (Chef-train) song 1
bài viết không được rõ, nên miễn
đăng.

Nhưng dầu thế nào mặt lòng thầy
vô tư, người cũng một số mà dùng
đến thủ đoạn đánh là bất nhủ.

Cùng ông Nguyễn trọng Dư
Đalat

•Tiếp được mẩu dài 53 của ông tr
tên báo tin an an

V) sao mà tự tử ?

Tổng-đại-lý ở Huế :
QUAN-HẢI
28, Rue Gia-Long
Có đại-lý địa chỉ như thế thuận cao,
Đẹp, hoàn hảo như Ngũ tinh được
phóng, Lợi-mạnh-Đường, Tham-thiên
đường, Vũ-vân-Vân, Diên-nguyên
được-phong, Thuận Sĩyên gia
tôn, rất thần hiệu.

« Trại-Kim-Hoa » hay là « Thủy-Kiều » đời nay

vàng, nay trở nên một người rất

菜油

Delegue de l'Annam à la Conférence Intercoloniale



NẤU BĂNG LÁ SƠN-DIỆP, CHÈ VỚI LONG-NAO

VINH - THỌ

« Chai - điểm ĐB - Lương ở trước chợ Cầu Thanh ».

==HIỆU CHỮ THỌ==

1950

